

ДОЛГ ПАМЯТИ НАШЕЙ

Все началось с телефонного звонка: женщина сообщила мне о принятом решении снести старое еврейское кладбище, окончательно разрушенное при прокладывании теплоцентрали, которая прошла по его территории. К этому времени оно уже было за пределами ограды, огораживающей соседнее кладбище, что спровоцировало всегда находящихся в таких случаях вандалов к действиям, «не совместимым с понятием цивилизованных людей». Лишь два-три надгробия удалось спасти родственникам, живущим в Петрозаводске, и перевезти их на другое кладбище. (Мне говорили, что впоследствии видели камни в мастерских местных скульпторов, и не исключено, что бюст какого-нибудь «вождя мирового пролетариата» сработан из надгробного камня петрозаводского еврея). Звонившая попросила не называть ее имени и повесила трубку.



Александр Модылевский, Юрий Рыбак (прадед которого похоронен на этом кладбище) и я попросили о приеме, и были приняты мэром Петрозаводска Сергеем Катанандовым. Этот прием и решил дальнейшую судьбу кладбища. Нам удалось убедить Сергея Леонидовича в значении для еврейской общины и для истории города этого кладбища, как единственного материального свидетельства проживания в Петрозаводске евреев с прошлого века. И хотя по существующему законодательству о сроке давности со дня последнего захоронения кладбище могло быть уничтожено, Сергей Катанандов подписал постановление № 3254 от декабря 1994 года «О передаче петрозаводскому обществу еврейской культуры «Шалом» в бессрочное пользование земельного участка еврейского кладбища для благоустройства и содержания». Для благоустройства и содержания - значит, теперь это наша забота придать ему достойный вид, чтобы, проходя мимо, не надо было опускать от неловкости глаза.

Архитектор Гreta Логинская создала прекрасный проект благоустройства, который был утвержден главным архитектором города, с монументальной входной аркой и площадкой, памятной доской и памятным знаком «Менора». Но для осуществления этого проекта нужны были большие средства. Наши возможности не позволяли и надеяться на его осуществление, а все мои многочисленные обращения по этому поводу в Джойнт, Сохнут, РЕК так и остались лишь на бумаге.

Но помочь пришла с неожиданной стороны!

Летом 1995 года состоялась встреча, во многом определившая дальнейшую жизнь нашей общины - я познакомился с Паулом Целлером, приехавшим в наш город по делам общества Запад-Восток. (Это особая тема, ждущая своего часа). А пока мы поговорили о наших нуждах, бедах, надеждах и расстались, не зная во что это все выльется. Но уже в ноябре месяце я получил из Берлина от Иохима Раша, представляющего Акцию Знака искупления, сообщение о возможности приезда для работы по благоустройству кладбища группы из 15 человек и просьбу об устройстве и подготовке программы по их пребыванию в Петрозаводске. Одновременно Пауль Целлер сообщил о начале

Благословен, кто вспоминает то, что забыто.
И. Агнон

Мы существуем лишь тогда, когда действуем.
А. Бергсон

кампании в Тюбингене по сбору средств на приобретение Свитка Торы для евреев Петрозаводска!

Акция Знака искупления, базирующаяся в Берлине, была создана в 1958 году христианами-евангелистами по инициативе главы евангелического синода Лотара Крайсига, боровшегося в нацистской Германии против уничтожения инвалидов. Молодые люди из разных стран собираются для волонтерской работы по восстановлению синагог, церквей, кладбищ, для ухода за пережившими фашистский геноцид, для работы в мемориальных центрах памяти жертв фашизма и т. п.

Летом 1996 года группа молодых людей из Тюбингена: Сюзанна, Доротея, Даниела, Беата, Анна-Барbara, Удо, Мартин, Кристиан, Анджей (из Польши) - во главе с Альбрехтом Кнохом приехала в Петрозаводск для работы на старом еврейском кладбище. За короткий срок они сумели расчистить территорию, откопать и собрать осколки многих памятников, составить описание всех могил, переписать и перевести на русский язык (!) все сохранившиеся надписи - то, что, к нашему стыду, не смогли сделать мы. Спасибо им от всех нас! Их имена достойны быть вписаными в историю еврейской общины Петрозаводска. Эта акция широко освещалась в прессе как наша, так и немецкая и продемонстрировала один из самых простых способов найти взаимопонимание - творить добро. Там, где добро - нет места злу. У молодых людей появились друзья в Петрозаводске, с которыми они продолжают контакты, а Мартин Эммерих в прошлом году прошел полугодовую стажировку по фармацевтике в петрозаводских аптеках.

Этим же летом, наконец, начались и работы по возведению ограды вокруг кладбища. И мы должны поблагодарить Сергея Катанандова, Антонину Лисину, администрацию города, сумевших в нелегкое для них время найти средства на этот проект. И все же оставалось неясным, что делать дальше. Опять же помогли наши немецкие друзья: из денег, собранных на Свиток Торы, они выделили на благоустройство кладбища 6000 марок. И мы решили на эти деньги, плюс на деньги, которые собрала наша община, возвести входную арку, которую так и называли - Арка Целлера. И когда уже во время работ оказалось, что не хватает средств, пришел на помощь Владислав Мотин. И эта часть проекта была завершена, белоснежная арка органично вписалась в городскую архитектуру и теперь кажется, что так было всегда. Там мы проводим церемонию Йом хаШоа. Но осталась неосуществленной из-за отсутствия средств другая часть проекта. В позапрошлом году в торжественной обстановке был заложен памятный знак «Менора», который должен стать памятником евреям, погибшим при погромах, репрессиях, войнах. На чистом листе бумаги поставили свои подписи представители нашей общины, общины Дитрих-Бонхоффер-Кирхе, так много сделавшие для нас. Мы не писали декларацию о намерениях, мы подписались под тем, что будет сделано. А что будет сделано и как скоро, во многом зависит от нас самих. Я верю в успех.



Дмитрий Цвибель



Раввин Адин Штейнзальц

Родился в Иерусалиме в 1937 году. Параллельно с иудаизмом изучал математику и химию в Еврейском университете в Иерусалиме. В возрасте двадцати четырех лет создал новаторскую, единственную в своем роде в Израиле школу, и стал самым молодым директором школы в стране. В 1965 году основал Институт талмудических публикаций, где, начиная с этого времени, работает над монументальным трудом - комментированным переводом Талмуда на современный иврит и другие языки.

За это раввин Штейнзальц был удостоен самой высокой государственной награды - Приза Израиля.

Он публикует огромное количество книг и статей, посвященных самому широкому кругу тем: иудаизму, науке, искусству, философии и мистике.

Его книги и статьи переведены на английский, французский, немецкий, голландский, русский, итальянский, португальский, японский и китайский языки.

В 1995 году по приглашению главного раввина России Адольфа Шаевича Адин Штейнзальц занял пост духовного наставника евреев России.

Обширные и разнообразные программы раввина Штейнзальца в СНГ координирует и осуществляет созданный им в 1989 году Институт изучения иудаизма.

В Институте изучения иудаизма в СНГ под руководством раввина А. Штейнзальца (Эвен Исаэль) можно получить информацию (бесплатно) по различным темам иудаизма, об образовательных программах изучения источников, о поддержке еврейских общин и организаций в сфере еврейского образования, подписаться на периодические издания Института и книги, издаваемые Институтом. Каждый обратившийся получает ответ!

Москва, 121615 п/я 256 тел/факс 095-1462872, 1443246 amed@glasnet.ru www.judaica.ru

СЕМЕЙНАЯ СВЯЗЬ

Раввин Адин Штейнзальц

примитивны и иррациональны, это не уменьшает их значимости. Напротив, это могущие и фундаментальные связи.

В чем же суть семейственности, объединяющей евреев? Быть может, осмысление природы прозелитизма позволит подобрать ключ к пониманию сущности отношений между евреями, ибо в отличие от того, кто родился внутри еврейства и кому иудаизм достался по наследству, тот, кто проходит процедуру принятия иудаизма, вступает в народ Израиля сознательно, усыновляется семьей, делая явным характер исконных связей в этом семье.

Человек, принявший иудаизм, становится частью дома Израиля, реально входит в состав семьи. Но существу, вопрос ставится так: как, когда и каким образом происходит этот акт присоединения и усыновления? Согласно воззрениям прозелита, «прозелит, принявший еврейство, подобен только что родившемуся младенцу» и поэтому считается свободным от всех прошлых отношений и связей.

Принятие иудаизма, прозелит теряет не только расовую и национальную принадлежность, но и биологическую связь со своей прежней семьей. Следует помнить, что религиозный обряд принятия иудаизма (обрязание и окунание), при всей его галахической важности, не является сакральным актом перерождения. Обрезание и окунание - это заповеди, относящиеся ко всему еврейству в целом; у них есть свой специфический смысл, никак не связанный с той концепцией рождения заново, которая характерна, например, для христианского обряда крещения.

Актом по-настоящему действенным (при отсутствии которого не имеет реальной силы религиозный обряд) является желание соединиться и слиться с домом Израиля на любых связанных с этим условиях. Прозелит усыновляется семьей Израиля не благодаря его условному приобщению к прародам семейства - он становится сыном Израиля в силу своего желания принять законы иудаизма. Это значит, что природа «семейства Яакова» не биологическая, а идеальная.

Талмудическое высказывание: «Твой отец - Всеышний, а мать - община Израиля», не является ни аллегорией, ни отвлеченной теологической формулой. Это просто несколько опозиционированное определение сущности взаимоотношений между евреями. Еврейский народ - семья, а евреи - братья и сестры, дети одного Отца. Однако отцами еврейской семьи (при том,

что они являлись биологическими и историческими прародителями евреев) были не Авраам, Ицхак и Яаков, ибо связующее звено между евреями создано не ими, а специфическим отцовством Всеышнего.

Слова пророка «Ты - Отец наш» - не ханжеская декларация религиозной приверженности, а чуть ли не утверждение биологического родства. Веро и отношение к Всеышнему не носят иудаизму абстрактного или «религиозного» характера. Такое отношение само по себе служит базисом для сплочения и слияния еврейского народа. Это религиозное отношение - то, что называется «религией Израиля», является поэтому лишь системой родственных отношений, семейных церемоний, принятых между отцом семейства и его детьми. Здесь более уместно говорить о поддержании и подтверждении семейных связей, нежели о системе верований и взглядов.

Однако в таком случае неизбежно возникает вопрос: какое отношение имеют эти рассуждения к еврею, который не выполняет заповедей или иначе относится к Всеышнему, или к атеисту, который отрицает все и вся? Но, как уже говорилось, связь, объединяющая евреев в единое целое, не зависит от принятия или непринятия некоторых идей - это семейные узы. Сын может не задумываться о своей связи с отцом, отрицать наличие такой связи или даже сам факт существования отца, но при этом он все-таки остается его сыном.

Идеологические соображения могут быть не принимаемы таким сыном во внимание, но он продолжает поддерживать семейные отношения на эмоциональном, бессознательном уровне. Отсюда фундаментальный национальный характер «царства священников и святого народа», стремление быть глашатаем борьбы за святое дело, за освобождение, за идеалы, принимающие обличья, которые навязывает время; это чувство долга и амбиций «сынов Б-га живого», выражающиеся тысячами способов, но имеющими под собой единую основу. Отсюда же ощущение связи с другими евреями, ощущение непонятное, удивительное и вызывающее тревогу во времена кризиса, в пору поисков своего истинного места в мире, в пору, заставляющую еврея почувствовать, что он является сыном своего Отца и его место - рядом с другими Его сыновьями.

Еврейский народ является не народом в точном смысле этого слова, а, скорей уж, семьей. Принадлежность к семье, в отличие от любых других отношений, не является произвольной: человек не выбирает себе семью, не в его воле освободиться от родственных уз. Он может не любить своих сородичей и даже сознательно вредить им, но, тем не менее, он не в силах разорвать узы, которые связывают его с ними. Утверждение, что «Израиль, даже согрешивший, остается Израилем», прекрасно объясняет такое положение вещей, когда принадлежность к дому Израиля не может быть устранина.

Точно так же религия Израиля не может рассматриваться как всеобщая религия, как выражение общей истины, значимой для всего человечества. Отсюда вовсе не следует, что в иудаизме отсутствуют основоположения, значимые для других народов, однако в целом иудаизм - это способ существования сынов дома Израиля, форма жизни семейства Яакова. Иудаизм не является религией, которая досталась евреям случайно, он предназначен специально для евреев.

В таком понимании нет ни грамма высокомерия или сепаратизма: это жизненная позиция, продуктивная внутрисемейными связями, со своими собственными обычаями и законами. В этом контексте прозелитизм рассматривается как присоединение к некоей специфической семье сынов Израиля, подобно тому, как входят в новую семью после замужества. Отношение к прозелитам, в котором любовь сочетается с недоверием, базируется не на особой идее, а на чувстве семьи, принявшей в число домочадцев чужака.

Определение связи, объединяющей между собой евреев, в качестве семейной, а не национальной, не является лишь смешной названием. Сущность семейной связи - как в научном, так и в психологическом аспекте - сильно отличается от любых других связей между людьми. Семейные узы представляют собой единственную в своем роде связь, ибо являются самыми первыми и наиболее фундаментальными среди прочих человеческих связей. Они предшествуют не только национальным взаимоотношениям, но и отношениям внутриплеменным.

Семейные связи наиболее примитивны и по сути своей лишены национальной основы; они не базируются на какой-либо духовной концепции, а являются лишь выражением чувства общей принадлежности. И хотя семейные связи

Этой публикацией мы начинаем совместный проект с Институтом изучения иудаизма в СНГ по ознакомлению с работами раввина Адина Штейнзальца. Будем благодарны за отклики, предложения и замечания по этому проекту.



Членам нашей общины нет необходимости говорить, кто такой Пауль Целлер. Этот немецкий пастор из города Тюбингена - активный член общества Запад-Восток (Карелия-Тюбинген), большой друг общества Шалом.

Это ему, прежде всего, и его друзьям из Тюбингена мы обязаны за щедрый дар - Свиток Торы для нашей синагоги.

Пауль Целлер еще и автор очень интересной книги «Погребок у галереи: несостоявшаяся встреча», с которой я хочу познакомить читателей «Общинного вестника».

В основе повествования - реальные события. В центре - судьба немецкого солдата Иоганна Ц. - по существу это судьба самого автора. Герой повести в 17 лет оказался на

фронте, он прошел через Сталинград, боя на Украине, был ранен, в самом конце войны попал в плен. В плену работал на лесоповале. Герой повести, как и сам автор книги прошел через многие испытания, пережил голод, холод, болезни. Он видел трудную, полную невзгод жизнь советских людей в победившей, но разоренной стране.

После возвращения из плена Иоганну удалось получить высшее образование и стать, как и его отец, пастором. Но он не просто служитель Бога, но еще и активный борец за



родителей, занимались мадрихи молодежного клуба Еврейского агентства Санкт-Петербурга. Все остались довольны.

Закончился учебный год в школе ЙОМ РИШОН. В этом году пришло много новых учеников, как детей, так и взрослых. Кроме занятий, на протяжение года были веселые праздники, которые все так любят, подарки, от которых тоже никто не отказывается, встречи гостей, проводы отезжающих, письма от бывших учеников. Благодаря подаренному общиной из Майами компьютеру, появилась возможность через интернет получать свежую информацию из Израиля и со всего мира. Важным для будущего нашей школы был визит директора Санкт-Петербургского Израильского куль-

мир и дружбу между народами наших двух стран - России и Германии, перенесших неимоверные страдания в минувшей войне.

После падения Берлинской стены Иоганн приезжает в новый Берлин, договорившись по телефону о встрече с другом детства евреем Гансгеоргом, с которым когда-то вместе учился, а затем не виделся целых 30 лет. И теперь он ждет друга, сидя за столиком в погребке у галереи.

За столик к Иоганну садится молодая девушка, приехавшая в Берлин из Франции. Когда-то ее предки бежали из фашистской Германии, и вот теперь она, прибыв в Берлин, намерена посетить в центре города большую синагогу. Но, увы, той синагоги нет. Здание разрушено в годы войны.

А друг Иоганна так и не пришел. Встреча не состоялась? Нет, она все же произошла, но не со старым другом, а с ушедшими, украденной и, однако, живой юностью. Герой верит, что и встреча с другом еще состоится, и тогда он покажет Гансгеоргу свой старый альбом с фотографиями, на обложке которого написано старинное латинское изречение: «Времена меняются, и мы меняемся в них».

Фаина Левина

С 30 апреля по 2 мая в Петрозаводске в санаторно-гостиничном комплексе «Белые ключи» очень успешно прошел семейный семинар, организованный Еврейским агентством в России. Это уже второй подобный семинар. Его участники - родители и дети, всего 91 человек - провели эти дни в занятиях, играх, викторинах, дискуссиях. Была и традиционная встреча Царицы-субботы. На семинар из Санкт-Петербурга приехала представительская делегация во главе с хорошо знакомым петрозаводчанам Михаэлем Голаном. Впервые к нам приехали София Пекарская и Майя Рабченко, с которыми многие знакомы по программам Еврейского агентства. Как старых друзей встречали Ципи и Гришу Фигур. С детьми, которые с большим удовольствием освободились из-под опеки

турного центра Маши Шор и первого секретаря посольства государства Израиль Калмана Шор, обещавших всяческую поддержку и предложивших новые идеи. До встречи в сентябре!

Завершился активный сезон и в Хэсэде Агамим. Еще год назад трудно было предположить, что можно так много сделать за один год! Количество интересных встреч, концертов, выставок, праздников, мероприятий просто восхищает. За это время для многих Хэсэд стал по-настоящему уютным, теплым домом, где их всегда ждут. Спасибо всем, кто создает эту атмосферу доброты и сердечности, кто вносит свой вклад в строительство жизнеспособной Общины.

Из еврейской поэзии

Литература на языке идиш с давних пор привлекла нас к сугубому бытвозиуму, жалобам и плачам на жизнь в черте оседлости. Всё это верно и справедливо. Но читатели конца прошлого столетия словно отвыкли от другой литературы. И тут появился поэт могучего дарования и мощного голоса, как у библейских пророков. Он не жаловался, а как настоящий нави (пророк) обличал, резко говорил правду и вел за собой. Это был великий поэт Хайм Нахман Бялик. Писал он в основном на древнееврейском языке. И только некоторые свои произведения, как

НАД БОЙНЕЙ

Небеса! Если в вас, в глубине синевы,
Еще жив старый Бог на престоле,
И лишь мне Он незрим,- то молитесь хоть вы
О моей окровавленной доле!
У меня больше нет ни молитвы в груди,
Ни в руках моих сил, ни надежд впереди...
О, доколе, доколе, доколе?
Ищешь горло, палач? НА! Свой нож приготовь,
Режь, как пса, и не думай о страхе:
Кто и что? Сам Бог разрешил мою кровь,
В целом мире я будто на плахе...
Брызни, кровь моя, лей, заливая поля,
Чтоб осталась навеки, навеки земля,
Как палач, в этой красной рубахе...
Если есть Высший Суд - да свершится тотчас!
Если ж я в черных мухах исчезну,
И тогда он придет, слишком поздно для нас,-
То да рухнет престол его в бездну,
Да сгниет ваше небо, кровавая грязь
И убийцы под ним да живут веселясь
И глумясь над Десницей возмездной...

И проклятье тому, кто поет нам про месть!
Мести нет, слишком страшны страданья:
Как за детскую кровь казнь отмерить и счесть?
Сатана б не нашел воздаяния...
Пусть сочится та кровь неотмщенная в ад,
И да роет во тьме, и да точит, как яд,
Разъедая столпы мироздания...

1903

Перевод В. Жаботинского

Хайм Нахман Бялик (1873-1934)

поэма «Сказание о погроме, сам перевел на идиш, чтобы большее число людей могли ее прочитать. Но особенно широко узнали Бялика, когда его перевели на русский язык Владимир (Зеев) Жаботинский перед первой мировой войной.

В СССР официально признали идиш народным языком, а древнееврейский обозвали буржуазным; и, понятно, всячески стали его изживать. И Х. Н. Бялик, как и Шауль Черниховский, как и театр «Габима», вынуждены были покинуть страну.

ГЛАГОЛ

Разбей твой алтарь, и пламенный уголь, о пророк,
Швырни средь большой дороги -
Пусть жарят они на нем мясо, и ставят горшок,
И греют руки и ноги.
И брось им искру из сердца - она пригодится
Зажигать окурок, что погас,
Озарять воровато-ухмыляющиеся лица
И злодейство прищуренных глаз.
Вот шныряют они - и твою молитву бормочут,
И во храме твоем, как дома;
Скорбью твою скорбят, о твоей заботе хлопочут -
И ждут твоего разгрома.
И тогда на разбитый алтарь налетят, и растищат сор,
Унесут в свои жилища,
И обломками вымостят двор, и починят забор,
И разукрасят кладбища;
И если найдут твое сердце, опаленное, в куче сора,-
Швырнут его псы на еду.
Пни же твой жертвенный, пни пинком позора,
И да рухнет и гаснет в чаду.

Будь Глагол твой горек, как смерть,- будь он
смерть сама, все равно:

Гряны!

Нам смерть не страшна - уж она нас давно оседлала
И в рот нам продела узду;
На устах у нас - гимн возрожденья, и с ним,
Под звоны кимвала,

Мы до гроба допляшем в бреду...

1904
Перевод В. Жаботинского
Иосиф Гин

КАДИШ



Да возвысится и освятится великое Имя Его!
— в мире, сформированном по воле Его. И установит Он Свою царскую власть, и взрастит спасение, и приблизит приход Мессии Своего, при жизни вашей и во дни ваши, и при жизни всего дома Израиля, вскорости, в ближайшее время, и скажем: Амен!

Да будет Имя Его велико благословенно
вечно во веки веков!

Да будет благословлено и восхвалено, и
чествуемо, и величаемо, и возвышено, и пре-
вознесено, и почитаемо, и возвеличено и про-
славлено Имя Святого, Благословен Он, вы-
ше (в "Десять дней раскаяния": несравненно
выше) всех благословений и песнопений,
восхвалений и утешений, произносимых в
мире. И скажем: Амен!

Да пребудет с небес великий мир и жизнь
нам и всему Израилю. И скажем: Амен!

*Отступают назад на три небольших шага,
кланяются слева, справа и вперед*

Установливающий мир в высотах Своих,
Он пошлет мир нам и всему Израилю. И
скажем: Амен!

Итгадаль ве-иткадаш Шме раба.

Община отвечает: "Амен!"

Бе-алмá ди-врá хир'утé, ве-ямлíх Малхутé, ве-яцмáх
Пурканé, ви-карéв Мешихé, бе-хаейхóн у-ве-
ёнейхóн, у-ве-хаéй де-хóль бейт Исраэль, ба-агала
у-ви-змáн карíв, ве-имрú амén.

Община отвечает: "Аmen!", все вместе произносят:

Ehé Шме раба меварáх ле-алáм у-ле-алмéй алмáя.

Итбарáх ве-иштабáх ве-итпаáр ве-итромáм, ве-
итнасé ве-итнадáр ве-ит'алé ве-итналь Шме де-

Кудша Берíх hy. Община отвечает: "Берíх hy!"
Ле-эла мин коль (в Десять дней раскаяния заменяют на: Ле-
эла Ле-эла ми-коль) бирхатá ве-ширатá, тушбехатá
ве-нхематá, да-амираñ бе-алмá, ве-имрú амén.

Община отвечает: "Амен!"

Ehé шламá раба мин шмая, ве-хáйм алéйну ве-áль
коль Исраэль, ве-имрú амén.

Община отвечает: "Амен!"

Осé шалом (в Десять дней раскаяния: нашалом) би-
мромáв, hy яасé шалом алéйну ве-áль коль Исраэль,
ве-имрú амén.

Община отвечает: "Амен!"

НАШ КАЛЕНДАРЬ

17 Тамуза - трагический день нашей истории: в этот день Моше-рабейну разбил Скрижали Завета, увидав поклонявшихся Золотому тельцу; прекратились жертвоприношения в Храме и была пробита городская стена во время осады Иерусалима, как во времена Первого, так и Второго Храма; впервые был публично сожжён Свиток Торы и установлен идол в Святая святых Храма. Это день поста, который продолжается с рассвета до заката. (В этом году - 1 июля.)

Бен Гирш

Чаша кухня

САЛАТ ИЗ СВЕКЛЫ

2,5 ст.вареной тертой свеклы, 4 ст. л. тертого хрена, 2 ст. л. растительного масла, 2 ч. л. сахара, 2 ч. л. уксуса, 1 ч. л. соли. Перемешайте все продукты и оставьте в холодном месте на 2 часа.

САЛАТ ИЗ КАРТОФЕЛЯ

1 кг картофеля, 1/4 ст. накрошенного лука, 1/5 ч. л. соли, 1/4 ч. л. перца, 1/2 ст. майонеза, 2 ст. л. уксуса.

Отварите картофель в кожуре, затем очистите и нарежьте кубиками. Добавьте лук, посолите, поперчите. Смешайте с майонезом уксус и полейте салат, осторожно перемешайте. Салат можно подавать горячим и холодным.

РЕДЬКА С ГУСИНЫМ ЖИРОМ

1-2 кг редьки, 1 средняя луковица, 1 ст. л. гусиного смычка, 1 ч. л. соли.

Очистите редьку, натрите ее на терке, посолите и хорошо перемешайте, дайте ей постоять. Затем добавьте мелко нарубленный лук, перемешайте, положите на тарелку и полейте растопленным гусиным смычком.

ЕСЛИ ВЫ ДОСТИГЛИ МУДРОСТИ,

ЧЕГО ЖЕ ВАМ НЕ ХВАТАЕТ?

ЕСЛИ ЖЕ ВАМ НЕ ХВАТАЕТ МУДРОСТИ,

ЧТО ЖЕ У ВАС ЕСТЬ?

МИДРАШ

ОГУРЦЫ С ЯЙЦАМИ И ГУСИНЫМ ЖИРОМ

3-4 свежих огурца, 40 г зеленого лука, 2,5 ст. л. гусиного жира, 2 яйца, соль по вкусу.

Огурцы очистите от кожицы, нарежьте ломтиками, покройте кружочками круто сваренных яиц, полейте гусиным жиром и посыпьте мелко рубленным зеленым луком.

САЛАТ ИЗ РЕДИСА

Редис (2-3 пучка) хорошо обмыть, нарезать тонкими кружочками и положить в салатник. Сварить вкрутую 2 яйца, отделить белки от желтков. Белки нарезать узкими полосками и высипать на редис. Желтки растереть вилкой, перемешать со стаканом сметаны (в которую добавлена щепотка соли), хорошо взбить и залить этой смесью редис. Сверху посыпать салат мелко нарезанной зеленью петрушки.

САЛАТ ИЗ СЫРОГО СЕЛЬДЕРЕЯ

На 300 г корня сельдерея - головка репчатого лука, 4 ст. л. майонеза, сок лимона, соль по вкусу. Сельдерей очистить, натереть на мелкой терке, сбрзнуть лимонным соком, посолить, перемешать с майонезом и мелко нарезанным луком.

ХЭСЭД АГАМИМ

поздравляет с юбилеем

СЛОБОДСКУЮ Викторию Александровну
ПОБЕРЕЖНОГО Лазаря Аркадьевича

МАЗЛ ТОВ И ДО СТА ДВАДЦАТИ!